

**Répétiteur TKS**  
2572 00

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Systèmes d'installation  
électrique  
P.O. Box 1220  
42461 Radevormwald  
Tél. +49 (0) 21 95 - 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 - 602 - 339  
www.gira.de  
info@gira.de

**GIRA**

15/13

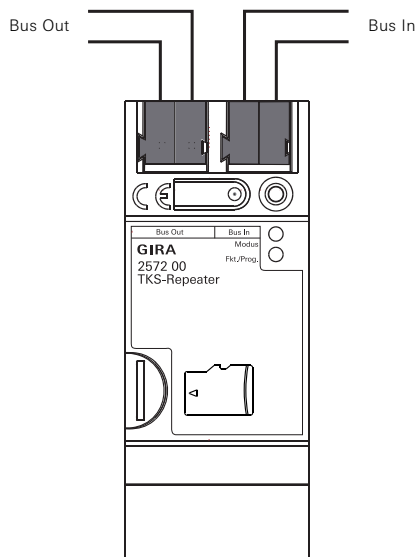
**GIRA**

**Description d'appareil**

Le répéteur TKS est un composant actif d'extension d'une installation de communication de porte Gira. Il sert à prolonger la portée et à augmenter le nombre de participants. A cet effet, le répéteur TKS renforce les signaux audio et de données du système de communication de porte dans les deux directions.

Dans les installations avec fonction vidéo, le répéteur TKS a la fonction d'un amplificateur vidéo: le répéteur TKS élève le niveau du signal vidéo à l'entrée "Bus In" au niveau de bus maximal autorisé et transmet celui-ci à la sortie "Bus Out". Les pertes en ligne de la source du signal vidéo à l'entrée du répéteur TKS sont ainsi compensées.

Chaque segment de ligne requiert son propre appareil de commande, le répéteur TKS compte dans les deux segments de ligne respectivement comme 1 participant.

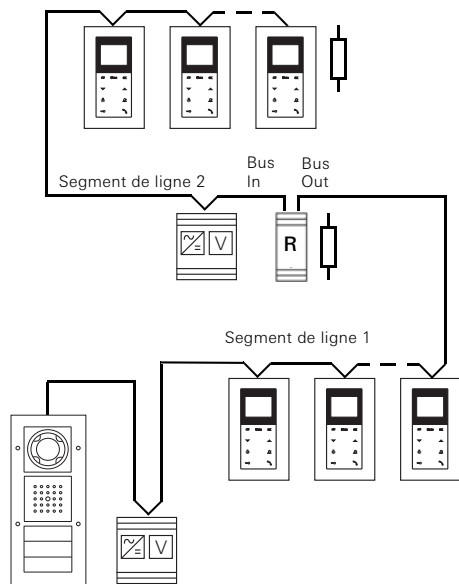


En fonction de l'étendue de l'installation, le répéteur TKS peut être exploité dans 2 modes de fonctionnement différents:

**Mode répéteur**

En "mode répéteur", le répéteur TKS relie 2 segments de ligne entre eux, de sorte que le nombre de participants d'une installation de communication de porte vidéo ou audio et la portée de ligne peuvent être doublés.

Un deuxième appareil de commande est nécessaire pour l'alimentation du deuxième segment de ligne.

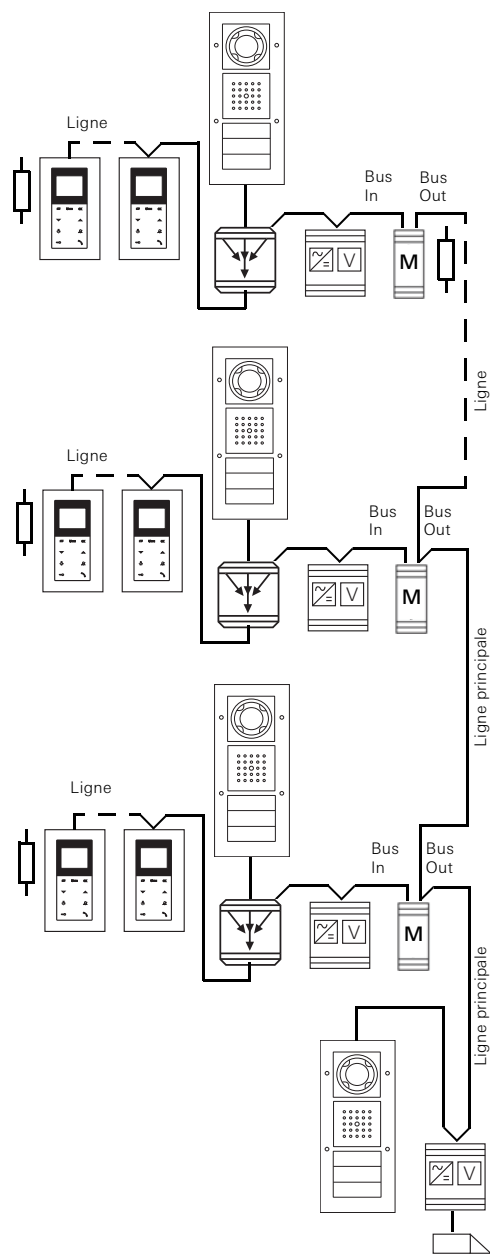


**Mode multiconversation**

En "mode multiconversation", l'ensemble de l'installation est réparti sur plusieurs lignes (1 ligne principale, jusqu'à 5 lignes secondaires), lesquelles sont reliées ensemble à l'aide de répéteurs TKS. Chaque ligne est alimentée par son propre appareil de commande.

En mode multiconversation, on peut utiliser jusqu'à 5 répéteurs TKS dans une installation.

Dans le mode de fonctionnement "mode multiconversation", les appels entrants sont si nécessaire retransmis dans la ligne secondaire d'aval sur base d'une table de filtrage générée automatiquement lors de la mise en service. Dès lors, selon la topologie, la possibilité existe de conduire plusieurs conversations à l'intérieur d'un système global. Ce faisant, on doit cependant tenir compte de ce qu'une seule conversation peut être active par ligne. Une conversation de la ligne principale dans une ligne secondaire non occupée est également possible parallèlement à une conversation existante dans une autre ligne secondaire. Des communications internes entre 2 lignes secondaires non occupées sont également possibles pour autant que la ligne principale ne soit pas occupée.



**Intégrer la station de porte dans la ligne secondaire**

Si une station de porte doit être utilisée dans une ligne secondaire, celle-ci doit être raccordée à l'appareil de commande via un multiplexeur vidéo.

**Montage**

**Attention**

Le montage et le branchement des appareils électriques peuvent uniquement être effectués par un électricien.

Pour une installation protégée contre les gouttes d'eau et les projections d'eau, vous fixez l'appareil de commande répéteur TKS sur un rail DIN dans le répartiteur.

**Equipotentialité**

Dans les installations de communication de porte qui s'étendent sur plusieurs bâtiments séparés, on doit veiller à un équilibrage de potentiel suffisant entre les appareils de commande.

**Bornes de raccordement**

Le raccordement au bus 2 fils Gira se fait via des bornes à fiches.

**Bus In**

Raccordement pour le signal entrant du bus 2 fils Gira.

**Bus Out**

Raccordement pour le signal sortant du bus 2 fils Gira. Le signal vidéo est transmis amplifié via Bus Out.

**Sens du signal vidéo**

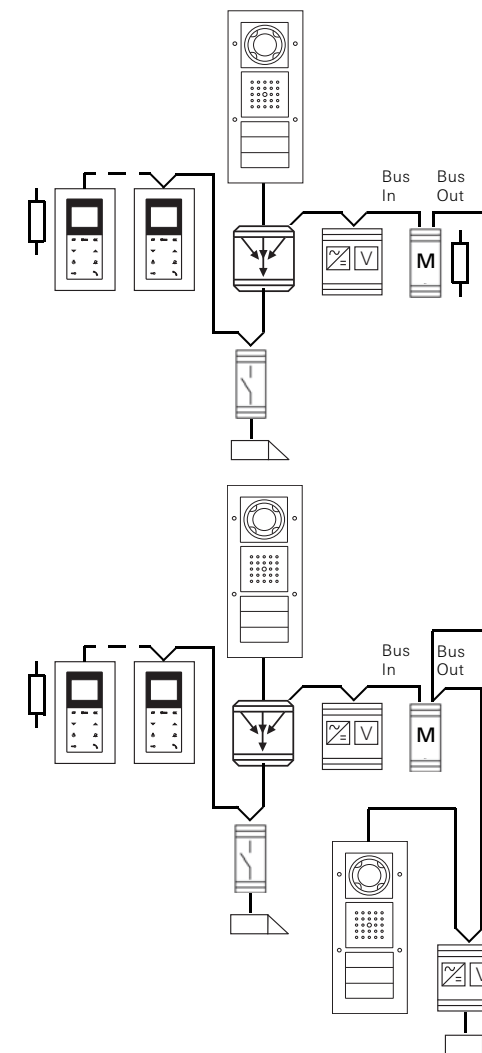
Dans le répéteur TKS, le signal vidéo est transmis uniquement dans un sens de Bus In vers Bus Out.

**Pose séparée des lignes**

La pose des lignes vers Bus In et Bus Out doit se faire dans des conduites séparées.

**Ouvre-porte dans la ligne principale et des lignes secondaires**

Si plusieurs ouvre-porte sont nécessaires dans une installation, seule la fonction d'ouvre-porte de l'appareil de commande de la ligne principale peut être utilisée. Tous les autres ouvre-porte doivent être commandés via des actionneurs de commutation.



**Mise en service**

La mise en service du système de communication de porte se fait de manière analogue à la mise en service des installations de communication de porte Gira sans répéteur.

**Activer le mode de programmation**

Pour la mise en service, le mode de programmation est activé exclusivement sur l'appareil de commande de la ligne principale.

Commande
<span></span>
<b>Commuter le mode (répétiteur/mode multiconversation)</b>
Réglage d'usine: Mode répéteieur
<ol style="list-style-type: none"><li>Sur l'<b>appareil de commande</b>, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.</li></ul>
<ol style="list-style-type: none"><li>Sur le <b>répétiteur TKS</b>, maintenir la touche de programmation enfoncée pendant 9 s.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>La LED "Fkt./Prog." clignote brièvement en vert après 3, 6 et 9 s.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>La LED Mode passe du vert au jaune: le mode multiconversation est actif. ou</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>La LED Mode passe du jaune au vert: le mode répéteieur est actif.</li></ul>

#### Effacer la table de filtrage

Si un appareil (station d'appartement, station de porte…) intervenant dans plusieurs lignes est remplacé dans l'installation de communication de porte ou si un répéteieur TKS déjà programmé doit être utilisé dans une autre installation, la table de filtrage du répéteieur TKS doit être effacée. Ensuite, on doit soit charger un fichier de sauvegarde ou recommencer la mise en service de l'ensemble de l'installation.

- Sur l'**appareil de commande**, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.
- La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.
- Sur le **répétiteur TKS**, maintenir la touche de programmation enfoncée pendant 6 s pour effacer la table de filtrage.
- La LED "Fkt./Prog." clignote brièvement en vert après 3 et 6 s.
- La LED "Fkt./Prog." s'allume en vert pendant 3 s: la table de filtrage a été effacée et la résistance de terminaison a été mise sur "désactivée".
- La LED "Fkt./Prog." clignote 3 fois: l'effacement a échoué, veuillez répéter l'étape 2.

Activer ou désactiver la résistance de terminaison
Réglage d'usine: résistance de terminaison "désactivée"
Dans une installation de communication de porte avec participants vidéo, la résistance de terminaison doit être activée sur les répéteieurs TKS installés à la fin d'un tronçon.

<span></span> Résistance de terminaison dans des installations audio
Dans les installations de communication de porte comportant uniquement des participants audio, la résistance de terminaison du répéteieur TKS ne doit pas être activée.

- Sur l'**appareil de commande**, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.
- La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.
- Sur le **répétiteur TKS**, maintenir la touche de programmation enfoncée pendant 12 s.
- La LED "Fkt./Prog." clignote brièvement en vert après 3, 6, 9 et 12 s.
- La LED "Fkt./Prog." s'allume en vert: la résistance de terminaison est activée.
- La LED "Fkt./Prog." clignote 3 fois en vert: la résistance de terminaison est désactivée

#### Réaliser une sauvegarde

La possibilité existe de réaliser une sauvegarde des données de la configuration d'un répéteieur TKS. Ceci est p. ex. pertinent lorsqu'un répéteieur TKS doit être remplacé à cause d'un défaut de l'appareil. Une sauvegarde des données devrait pour cette raison être effectuée immédiatement après la mise en service.

Pour réaliser une sauvegarde du répéteieur TKS, une carte microSD (SDHC) est nécessaire. Celle-ci n'est pas comprise dans l'étendue de la livraison du répéteieur TKS. Une mise en service du répéteieur TKS est également possible sans carte microSD.

Après la sauvegarde, veuillez copier les fichiers sauvegardés sur la carte microSD sur un ordinateur et leur donner un nom utile (p. ex. répéteieur 1er étage).

<span></span> Charger la sauvegarde dans un nouveau répéteieur TKS
Pour la restauration d'une sauvegarde sur un autre répéteieur TKS (p. ex. en cas de défaut d'un appareil), le fichier de sauvegarde correspondant doit être renommé en CFMASTER.TXT.

- #### Sauvegarder les données sur une carte microSD
- Insérer une carte microSD dans le logement de carte
  - Sur l'**appareil de commande de la ligne secondaire**, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.

- La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.
- Dans les 3 s, appuyer brièvement sur la touche "Systemprogr." de l'**appareil de commande de la ligne secondaire** pour terminer le mode de programmation.
- La LED "Fkt./Prog." s'allume en rouge: les données sont sauvegardées sur la carte microSD.
- La LED "Fkt./Prog." s'allume en vert pendant 3 s: la sauvegarde a réussi.
- La LED "Fkt./Prog." clignote 3 fois en vert: la sauvegarde a échoué, la carte microSD est défectueuse ou incorrectement formatée.
- Enlever la carte microSD, sauvegarder le fichier sur un ordinateur et le renommer de manière pertinente.

Copier les données de la carte microSD dans le répéteieur TKS
<ol style="list-style-type: none"><li>Sur l'ordinateur, renommer en CFMASTER.TXT le fichier de sauvegarde à copier dans le répéteieur TKS et l'enregistrer sur une carte microSD.</li> <li>Sur l'<b>appareil de commande</b>, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.</li> <li>La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.</li> <li>Sur le <b>répétiteur TKS</b>, maintenir la touche de programmation enfoncée pendant 6 s pour mettre le répéteieur au réglage d'usine et effacer toutes les données.</li> <li>La LED "Fkt./Prog." s'allume en vert pendant 3 s: le répéteieur TKS a été remis au réglage d'usine.</li> <li>La LED "Fkt./Prog." clignote 3 fois: la réinitialisation a échoué, veuillez répéter l'étape 3.</li> <li>Après une réinitialisation réussie sur l'<b>appareil de commande</b>, appuyer sur la touche "Systemprogr." pour quitter le mode de programmation.</li> <li>Insérer la carte microSD avec le fichier de sauvegarde dans le logement de carte.</li> <li>La LED "Fkt./Prog." s'allume en jaune: les données sont copiées dans le répéteieur TKS.</li> <li>La LED "Fkt./Prog." s'allume en vert: la copie a réussi.</li> <li>La LED "Fkt./Prog." clignote 3 fois en vert: la copie a échoué, la carte microSD est défectueuse, incorrectement formatée ou ne contient pas de données.</li></ol>

#### Remplacer le répéteieur TKS

Lorsqu'un répéteieur TKS est remplacé dans une installation, il n'est pas nécessaire de remettre l'installation complète en service. En foncton du type d'utilisation, les procédures suivantes sont nécessaires:

Dans le mode répéteieur sans fonction vidéo
Lorsqu'un répéteieur TKS en mode répéteieur est remplacé dans une installation sans fonction vidéo, aucune autre étape de mise en service ne doit être exécutée.

Dans le mode répéteieur avec fonction vidéo
Lorsqu'un répéteieur TKS en mode répéteieur est remplacé dans une installation avec fonction vidéo, il est suffisant de faire connaître au répéteieur TKS une touche d'appel de chaque station de porte vidéo:

- Sur l'**appareil de commande**, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.
- La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.
- A la **station de porte**, appuyer respectivement pendant 3 s sur une touche d'appel. Relâcher la touche d'appel après la tonalité d'acquittement courte.
- La station de porte génère une tonalité d'acquittement longue.
- Sur le **répétiteur TKS**, maintenir la touche de programmation enfoncée pendant 3 s pour enregistrer la touche d'appel dans la table de filtrage du répéteieur TKS.

En mode multiconversation
Lorsqu'on remplace un répéteieur TKS en mode multiconversation, on doit faire connaître au répéteieur TKS toutes les touches d'appel des stations de porte:

- Sur l'**appareil de commande**, appuyer pendant 3 s sur la touche "Systemprogr." pour lancer le mode de programmation.
- La LED de l'appareil de commande clignote en jaune. La LED "Fkt./Prog." du répéteieur TKS clignote en vert.
- A la **station de porte** appuyer respectivement pendant 3 s sur chacune des touches d'appel qui doivent être connues. Relâcher la touche d'appel après la tonalité d'acquittement courte.
- La station de porte génère une tonalité d'acquittement longue.
- Sur le **répétiteur TKS**, maintenir la touche de programmation enfoncée pendant 3 s pour enregistrer la touche d'appel dans la table de filtrage du répéteieur TKS.
- Répéter l'étape 3 jusqu'à ce toutes les touches d'appel soient enregistrées dans la table de filtrage du répéteieur TKS.

Affichages de la LED "Mode"	
Couleur	Mode de fonctionnement
vert	Mode répéteieur
jaune	Mode multiconversation
rouge	Pas de liaison BUS à la paire de bornes 1 avec l'appareil de commande principal
désactivé	Pas de tension BUS à la paire de bornes 2

Caractéristiques techniques	
Alimentation:	26 V DC ± 2 V (tension de bus)
Raccordements:	2 bornes à fiches Bus In <p>2 bornes à fiches Bus Out</p>
Plage de température:	-5 °C à +45 °C
Carte mémoire:	carte microSD (SDHC) jusqu'à max. 32 GB
Dimensions:	appareil rail DIN / 2 U

Symboles utilisés	
Les symboles utilisés dans les topologies ont les significations suivantes:	
<span></span>	Répéteieur TKS en mode multiconversation
<span></span>	Répéteieur TKS en mode répéteieur
<span></span>	Résistance de terminaison activée
<span></span>	Station d'appartement vidéo pour montage apparent
<span></span>	Station de porte avec caméra couleur
<span></span>	Appareil de commande vidéo
<span></span>	Multiplexeur vidéo
<span></span>	Actionneur de commutation TKS
<span></span>	Ouvre-porte

Garantie
La garantie est octroyée dans le cadre des dispositions légales concernant le commerce spécialisé. Veuillez remettre ou envoyer les appareils défectueux port payé avec une description du défaut au vendeur compétent pour vous (commerce spécialisé/installateur/revendeur spécialisé en matériel électrique). Ceux-ci transmettent les appareils au Gira Service Center.